

39. *Распределение ответственности за погрешности, ошибки и мошенничество.* Указывалось, что такие вопросы обычно регулируются частным соглашением между сторонами в деятельности ПФР ЭВМ. В этой связи был поднят вопрос, в какой степени закон предоставляет автономно сторонам не только в отношении их прав между собой, но и об их правовом положении в отношении третьих сторон. Предлагалось, чтобы, по аналогии с нормами, предложенными ЮНКТАД для прямой перевозки грузов, в соответствии с которыми первоначальный перевозчик остается ответственным перед грузоотправителем за безопасность груза и надлежащее осуществление перевозки за все время пути, несмотря на использование промежуточных перевозчиков, посылающий банк, осуществляя сделки по ПФР ЭВМ, также отвечал перед клиентом-отправителем за надлежащую и своевременную выплату суммы получателю, независимо от роли каких-либо промежуточных банков.

40. Предлагалось также, чтобы в отношении, по крайней мере, мошенничества ПФР ЭВМ была принята норма, аналогичная норме, которой придерживаются при передаче распоряжений в письменном виде, а именно, чтобы ответственность лежала на лице, которое допустило мошенничество.

41. Исследовательская группа пришла к предварительному выводу, что на первый взгляд наступило время для работы в этой области, с тем чтобы в отношении этих вопросов выработать общую международную позицию. Предлагалось сделать это, либо выработав унифицированные нормы, либо общие условия, регулирующие отношения между банком и клиентом во время сделок по ПФР ЭВМ.

42. *Секретность данных о ПФР ЭВМ.* Исследовательская группа отметила два аспекта секретности: охрану записей клиента при ПФР ЭВМ от незаконного доступа государственных властей или третьих сторон, а также необходимость в обеспечении сбора и/или накопления операторами систем ПФР ЭВМ лишь тех данных, которые непосредственно связаны с тор.овой деятельностью.

43. Члены Исследовательской группы не пришли к единому мнению в отношении надлежащей международной оценки. Некоторые члены считали, что этот вопрос должен регулироваться национальным правом, а другие указывали на возникающую трудность, если в отдельных национальных законодательствах будут иметь место различия о видах информации, которую следует охранять, и о степени защиты, которую следует предоставлять, когда эта информация может изыматься какой-либо страной, входящей в систему ПФР ЭВМ.

44. *Бесполезность записей компьютера для клиента.* Была выражена озабоченность в отношении последствий, которые компьютеризация и последующее упразднение традиционных записей, основанных на документах, могут сказаться на наличии у клиента достаточных и законных записей его сделок. Клиент может потребовать такие записи как для доказательства выплаты, так и для официальных (например, налог) и других целей. Помимо проблемы допустимости в странах с юрисдикцией общего права, имеет место и такой факт, что в отличие от системы, основанной на документах, когда у клиента имеется на руках документ, подтверждающий его сделку с банком, доказательство в случае, когда сделка осуществляется на основе ПФР ЭВМ, зачастую содержится в блоке памяти компьютера того же банка, против которого клиент может возбуждать иск. Поэтому клиент, требуя необходимое ему подтверждение, зависит от своего противника.

45. Исследовательская группа вновь не пришла к какому-либо соглашению относительно какой-либо надлежащей международной оценки этого вопроса и рекомендовала этот вопрос на данном этапе не рассматривать.

46. *«Колебания» в рамках СПФР ЭВМ; кто имеет право на возмещение?* Исследовательская группа отметила, что в соответствии с нынешней практикой ПФР ЭВМ обычно проводится различие между операциями клиент — клиент и банк — банк: в последней ситуации кредитование осуществлялось в максимально короткие сроки, тогда как в первом случае обычно случались задержки (иногда до двух дней) между дебетованием счета кредитора и кредитованием получателя, во время чего банк получал выгоду от процента и «колебания» средств.

47. Однако Группа отметила, что разработать унифицированные банковские нормы и практику по этому вопросу трудно. Как показал опыт относительно норм, регулирующих кредитование и основанных на документах, банковская практика в разных странах неодинакова; согласно банковской практике в одной стране период в 24 часа может считаться разумной задержкой, хотя в других странах 10 дней или даже 3 недели рассматриваются как нормальное явление. Следует также учесть и то, что различные страны имеют различный уровень развития электроники.

48. В этом вопросе Группа не подготовила никакой рекомендации.

ВЫВОДЫ

49. Хотя справедливо, что большинство существующих и оперативных планов ПФР ЭВМ по своим масштабам до сих пор незначительно, если рассматривать их с точки зрения количества участников и денежных сумм, а также предлагаемых услуг, и что большинство далеко идущих планов до сих пор является лишь прогнозами, все-таки, по-видимому, широко распространено мнение, что компьютеризованные финансовые расчеты в свое время смогут стать основным механизмом расчетов в рамках наиболее развитых экономических систем и между ними. Несомненно, что, как показывает проект СВИФТ, можно ожидать, что в области международных торговых сделок основная роль будет принадлежать ПФР ЭВМ не только из-за скорости и большей надежности, с которыми осуществляются такие сделки, но и благодаря тому, что это приведет к сокращению расходов путем стандартизации элементов сообщений и связи и сокращения или ликвидации таких дорогостоящих факторов, как задержка, ошибки конторских служащих, опущение или неправильное расположение статей и т. д., что является неизбежным при системе, основанной на документах.

50. Можно сказать, что режим частных контрактов, в соответствии с которым регулируются нынешние международные операции, до настоящего времени функционировал довольно хорошо, и, более того, можно утверждать, что он вырабатывает такие черты, как гибкость и приспособляемость, которые желательны для любого режима. Даже с учетом имеющихся в этой системе ограничений, как, например, в случае с правами третьей стороны, а также ее колоссальных последствий для международной торговли при компьютеризованной обработке данных во всех аспектах, представляется, что необходимо разработать, возможно не сразу, а в какой-то подходящий момент в будущем, международную правовую систему, с тем чтобы обеспечить определенность и единообразие в этой ключевой сфере международных торговых сделок.

В. Записка Генерального секретаря: рекомендации Афро-Азиатского консультативно-правового комитета (A/CN.9/155)*

1. Афро-Азиатский консультативно-правовой комитет (ААКПК)¹ на своей девятнадцатой сес-

* 4 мая 1978 года.

¹ ААКПК состоит из 35 государств афро-азиатского региона.

сии, проведенной в городе Доха, Катар, с 16 по 23 января 1978 года, рассмотрел вопрос о возможном содержании будущей программы работы Комиссии.

2. В заключение своей работы ААКПК принял резолюцию, касающуюся будущей программы работы Комиссии, которая прилагается к настоящей записке.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Решение Афро-азиатского консультативно-правового комитета относительно будущей программы работы комиссии

(Принято на его девятнадцатой сессии, Доха, Катар, 16—23 января 1978 года)

Афро-Азиатский консультативно-правовой комитет,

рассмотрев на своей девятнадцатой сессии просьбу Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о том, чтобы правительства представили свои мнения и предложения по долгосрочной программе работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) (резолюция А/31/99),

отметив мнения, выраженные в этой связи его Подкомитетом по вопросам права международной торговли;

будучи убежден в том, что весьма важно, чтобы ЮНСИТРАЛ при разработке своей новой программы работы должным образом учла соответствующие положения резолюций шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, заложивших основы нового международного экономического порядка,

рекомендует ЮНСИТРАЛ включить в свою программу работы вопрос, озаглавленный «Правовые последствия нового международного экономического порядка для права международной торговли», и для скорейшего решения этого вопроса учредить специальный комитет или рабочую группу по вопросам нового международного экономического порядка и просить его/ее рассмотреть предложения в отношении правовых документов, которые будут необходимы для осуществления политики, лежащей в основе нового международного экономического порядка;

далее рекомендует ЮНСИТРАЛ включить в свою программу работы следующие вопросы:

- a) международный торговый арбитраж;
- b) бартерные соглашения;
- c) перечень внешнеторговой терминологии;
- d) единообразные нормы или стандартные формы соглашений о поставке средств производства или о предоставлении рабочей силы или других услуг; и
- e) страховые компании;

просит своего Генерального секретаря обратиться к государствам/членам ААКПК и, в частности, к тем государствам, которые являются также членами ЮНСИТРАЛ, на целесообразность того, чтобы их представители или наблюдатели, в зависимости от обстоятельств, принимали участие в работе сессий ЮНСИТРАЛ и ее вспомогательных органов;

постановляет рассмотреть на своей следующей сессии меры, принятые ЮНСИТРАЛ во исполнение настоящей резолюции.

С. Записка Генерального секретаря: предложение Франции (А/CN.9/156) *

В ходе одиннадцатой сессии было получено предложение Франции о включении одного пункта в программу работы Комиссии. Предложение, хотя и не идентичное, с технической точки зрения относится к предложению, сделанному Венгрией и Польшей в отношении разработки оговорок, обеспечивающих защиту участников договора от колебаний курсов валют **. Это предложение Франции воспроизводится в приложении к настоящей записке.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложение Франции

На недавней конференции Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов еще раз возник вопрос об установлении расчетной единицы, позволяющей выразить в национальной валюте суммы, определенные Конвенцией.

Отказ в 1968 году от ссылки на золото в рамках сделок между валютно-финансовыми органами и последовавшее за этим в 1971 году упразднение обмена доллара на золото окончательно обрекли систему ссылки на золото, используемую уже несколько десятилетий в международных конвенциях о перевозке и об ответственности, независимо от того, идет речь о так называемом «первоначальном» франке (10/31 грамма золота 900 пробы), используемом главным образом в конвенциях о железнодорожной перевозке грузов, дорожной перевозке и внутреннем

каботаже, о так называемом франке «Пуанкарэ» (65,5 миллиграмма золота 900 пробы), используемом главным образом в конвенциях воздушной или морской перевозки, или о единице «АМЕ» (0,88867088 миллиграмма чистого золота) Европейского валютного соглашения и Парижской конвенции об ответственности в области ядерной энергии.

Самые последние конвенции использовали единицу Международного валютного фонда, обозначенную «специальные права заимствования» (СПЗ). Речь здесь, однако, идет лишь о полумере. Действительно, СПЗ, составленные главным образом из набора валют, не гарантируют постоянную реальную стоимость. Эти права создают особо серьезные проблемы для стран, которые не являются членами МВФ и для которых должна быть установлена другая система. Эта трудность возникает каждый раз, когда единица стоимости должна быть выражена в международной конвенции и ни одно из принятых до сих пор решений, каким бы изобретательным оно ни было, не удовлетворяло в полной степени все стороны *.

Правительство Франции предлагает ЮНСИТРАЛ приступить к поискам в рамках своей долгосрочной рабочей программы средств, которые могут установить механизм определения универсальной единицы постоянной стоимости, которую можно было бы использовать в международных конвенциях для выражения денежных сумм. В ходе этих поисков можно было бы, в частности, изучить возможность создания единицы, определение и оценка которой были бы установлены путем ссылки на стоимость некоторых характерных товаров и услуг, являющихся объектом международной торговли.

* 2 июня 1978 года.

** См. А/CN.9/149, глава IV, пункт 19 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, А, выше).

* По этому вопросу см. документ А/CONF.89/C.1/L.109 Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов.